

PIECE N°01

**AVIS D'APPEL D'OFFRES (AAO)**  
**(Version Française et Anglaise)**

12 AVR 2019

*Adesire*

REPUBLIQUE DU CAMEROUN  
Paix - Travail - Patrie  
MINISTRE DE L'AGRICULTURE  
ET DU DEVELOPPEMENT RURAL



REPUBLIC OF CAMEROON  
Peace - Work - Fatherland  
MINISTRY OF AGRICULTURE  
AND RURAL DEVELOPMENT

**AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT  
EN PROCEDURE D'URGENCE**

N°004/AONO/MINADER/CIPM/2019 DU ..... POUR  
L'ACQUISITION DES KITS RELATIFS A LA REHABILITATION DES  
VERGERS AU MINADER.

*27*

*FINANCEMENT: BIP MINADER, EXERCICE 2019*

**1- Objet de l'appel d'offres.**

Dans le cadre de l'exécution du Budget d'Investissement Public Exercice 2019, le Ministre de l'Agriculture et du Développement Rural, Maître d'Ouvrage, lance un Appel d'Offres National Ouvert en procédure d'urgence pour la fourniture des kits relatifs à la réhabilitation des vergers.

**2- Consistance des prestations**

Les prestations du présent Marché comprennent la fourniture de :

N°	Désignation	Quantité
1	Pulvérisateurs	1 000
2	Debroussailluses thermiques	63
3	Trougnieuses	28
4	Atomiseurs	200

**3- Délai et lieu de livraison**

3.1 Le délai maximum prévu par le Maître d'Ouvrage pour la livraison des fournitures objet du présent Appel d'Offres est d'un (01) mois calendaire. Ce délai court à compter de la date de notification de l'ordre de service de commencer les prestations.

3.2 Les fournitures objet du présent Marché seront livrées dans les magasins du MINADER à Nkolondom Yaoundé.

**4- Allotissement**

Le présent Appel d'Offres comporte un seul lot.

**5- Coût prévisionnel**

Le coût prévisionnel de l'opération est de cent soixante-neuf millions cinq cent mille (169 500 000) de francs CFA.

**6- Participation et origine**

La participation au présent Appel d'Offres est ouverte à égalité de conditions aux Sociétés, Entreprises ou Groupements d'Entreprises, de droit Camerounais exerçant dans le domaine.

**7- Financement**

Les fournitures, objet du présent Appel d'Offres National Ouvert sont financées par le Budget d'Investissement Public; Exercice 2019 ; Imputation : 53 30 391 06 330001 2275.

**8- Cautonnement de soumission**

Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, un cautionnement de soumission établi par un établissement bancaire ou organisme financier habilité par le Ministre

*Signature*

compagné des finances et dont la liste figure dans la pièce 11 du DAO dont le montant s'élève à trois millions trois cent quatre-vingt-dix mille (3 390 000) de Francs CFA et valable pendant trente (30) jours à compter de la date limite de validité des offres.

Conformément à l'Article 90 (7) du Code des Marchés Publics qui stipule que les petites et moyennes entreprises à capitaux et dirigeants nationaux, ainsi que les organismes de la société civile peuvent produire, à la place de la caution de soumission, soit un chèque certifié, soit un chèque de banque, soit un hypothèques légale, soit une caution d'un Éts bancaire ou d'un organisme financier agréé conformément aux textes en vigueur.

#### 9- Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté aux heures ouvrables au Ministère de l'Agriculture et du Développement Rural, Direction des Ressources Financières et du Patrimoine/Service des Marchés, Téléphone : 222 22 16 24, 3<sup>e</sup> étage, dès publication du présent avis.

#### 10- Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être obtenu au Ministère de l'Agriculture et du Développement Rural, Direction des Ressources Financières et du Patrimoine/Service des Marchés, Téléphone : 222 22 16 24, 3<sup>e</sup> étage, dès publication du présent avis contre versement d'une somme non remboursable de cent dix-sept mille (17 000) francs CFA, payable à un Poste Comptable du Trésor.

#### 11- Remise des offres

Chaque offre, rédigée en anglais ou en français, en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marquées comme tels, devra parvenir au Service des Marchés du MINADER (téléphone : 222 22 16 24, 3<sup>e</sup> étage) au plus tard le **09 AVR. 2019** à 14 heures, heure locale et devra porter la mention :

### **APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT**

EN PROCÉDURE D'URGENCE

N°004/AONO/MINADER/CIPM/2019 DU **09 AVR. 2019** POUR L'ACQUISITION DES KITS RELATIFS A LA REHABILITATION DES VERGERS AU MINADER.

« A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement »

#### 12- Recevabilité des offres

Les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par les services compétents (Préfet, Sous-Préfet,.....), conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles devront dater de moins de trois (03) mois à la date de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable.

L'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des Finances et conformément à l'Article 90 (7) du Code des Marchés Publics qui stipule que les petites et moyennes entreprises à capitaux et dirigeants nationaux, ainsi que les organismes de la société civile peuvent produire, à la place de la caution de soumission, soit un chèque certifié, soit un chèque de banque, soit un hypothèques légale, soit une caution d'un Éts bancaire ou d'un organisme financier agréé conformément aux textes en vigueur entraînera le rejet pur et simple de l'offre.

#### 13- Ouverture des plis

L'ouverture des offres (pièces Administratives, offres techniques et financières) aura lieu en un temps le **09 AVR. 2019** à 15 heures par la Commission Interne de Passation des Marchés du Ministère de l'Agriculture et du Développement Rural dans la salle des conférences de la DIESA.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée et ayant une bonne connaissance du dossier.

#### **14- Principaux critères d'évaluation**

##### **14.1- Critères éliminatoires**

Il s'agit notamment :

- Absence du cautionnement de soumission;
- Non production au-delà du délai de 48h après l'ouverture des plis, d'une pièce du dossier administratif jugée non conforme ou absente (excepté le cautionnement de soumission);
- Fausses déclarations, manœuvres frauduleuses ou pièces falsifiées ;
- Absence de l'arrêté de certification du pulvérisateur de classe « A » proposé ;
- Absence de l'arrêté de certification de l'atomiseur de classe A proposé ;
- Absence de la lettre de la société détentrice de la certification autorisant le soumissionnaire à postuler;
- Absence de la déclaration sur l'honneur de n'avoir pas abandonné un marché au cours des trois (03) dernières années et que l'entreprise ne figure pas sur la liste des entreprises défailtantes annuellement établie par le Ministre des Marchés Publics ;
- Absence des prospectus originaux avec photos, accompagnés d'une fiche présentant les caractéristiques techniques du matériel proposé ;
- Absence de l'agrément du MINADER en cours de validité ;
- Avoir obtenu moins de **80% des oui** des critères essentiels.

**NB : Toutes les pièces doivent être certifiées conformes par une autorité administrative et datant de moins de 03 mois.**

##### **14.2- Critères essentiels**

L'évaluation de l'offre technique portera sur les critères énoncés dans le tableau ci-dessous:

N°	CRITERES ESSENTIELS	POSITIF (OUI)	NEGATIF (NON)
1	Fournir les preuves d'une capacité financière équivalant au moins à 50% de la proposition financière		
2	Expérience du soumissionnaire (Avoir fait au moins deux (02) livraisons de cette nature pendant les 03 dernières années)		
3	Délai de livraison > un (01) mois		
4	Présentation de l'offre (sommaire, pièces dans l'ordre, intercalaire en couleur)		
5	CCAP, ST, signés, paraphés et datés et cacheté à la dernière page		
6	Service après-vente		
7	Garantie ≤ 06 mois		

Pour qu'une offre soit retenue pour l'analyse financière, elle devra satisfaire tous les critères éliminatoires et au moins **80%** des critères essentiels.

##### **15- Attribution**

Le Maître d'Ouvrage attribuera le Marché au Soumissionnaire dont l'offre a été reconnue conforme pour l'essentiel au Dossier d'Appel d'Offres et qui dispose des capacités techniques et financières requises pour exécuter le Marché de façon satisfaisante et dont l'offre a été évaluée la moins-disante en incluant le cas échéant les rabais proposés.

**16- Durée de validité des offres**

Les soumissionnaires restent engagés par leur offre pendant quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

**17- Renseignements complémentaires**

Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus aux heures ouvrables au Ministère de l'Agriculture et du Développement Rural, Direction des Ressources Financières et du Patrimoine Service des Marchés, Téléphone : 322 22 16 24, 5<sup>e</sup> étage

**18- Dénonciations**

Pour tout acte de corruption, bien vouloir appeler ou envoyer un SMS au MINMAP aux numéros suivants : 673 20 57 25 ou 699 37 07 48.

Fait à Yaoundé, le **09 AVR 2019**

**Le Ministre**

**COPIATIONS**

- MINMAP (pour l'information)
- ARMP (pour publication et enlèvement)
- Président, C.M.P.N (pour information)
- Service des Marchés (pour archivage et affichage)



**Gabriel MBAIROBE**



## OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER

IN URGENCY PROCEDURE

N°004/ONTU/MINARD/TB/2019 OF 09 AVR 2019 FOR THE ACQUISITION OF KITS OF REHABILITATION OF ORCHARDS TO THE MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPPEMENT.

FUNDING: PIB 2019

### 1- Subject of the invitation to tender

The Minister of Agriculture and Rural Development, Contracting Authority, hereby launches an Open National Invitation to tender for the supply of kits of rehabilitation of orchards.

### 2- Nature of service

The services of this contract include the supply of:

N°	Designation	Quantity
1	Back sprayers	1 000
2	Thermal Brus cutter	63
3	Chainsaw	28
4	Atomizers	300

### 3- Delivery and place deadline

3.1. The maximum delivery deadline provided by the Project Owner for delivery of the supplies forming the subject of this tender shall be one (01) calendar month, after notification of the service order to start the services.

3.2. The supplies subject of this contract will be delivered in the stores of Ministry of Agriculture and Rural Development Nkolbisson/Yaounde.

### 4- Allotment

The supplies shall be divided into single lot.

### 5- Estimated cost

The estimated cost of the operation stands at one hundred sixty nine million five hundred thousand (169 500 000) CFA francs.

### 6- Participation and origin

Participation to this invitation to tender is open to all certified Cameroonian based suppliers with proven experience in this domain.

### 7- Financing

Services which form the subject of this invitation to tender shall be financed by the 2019 Public Investment Budget of Ministry of Agriculture and Rural Development, imputation: 53 30 391 06 330001 2275.

### 8- Bid bond

Each bidder must include in his administrative documents, a bid bond issued by a first rate-bank approved by the Minister of Finance featuring on the list in document 11 of the Tender File of an amount of three million three hundred ninety thousand (3 390 000) CFA Francs and valid for thirty (30) days beyond the original date of the validity of the offers.

In accordance with Article 90 (7) of the Public Procurement Code, which stipulates that small and medium-sized enterprises with capital and national leaders, as well as civil society organizations, may produce, in place of the bid bond, a certified check, either a bank check or a legal hypothec, or a deposit from a bank account or an approved financial institution in accordance with the laws in force.

#### **9- Consultation of the tender file**

The file may be consulted during working hours at the Contracts' Service of the Department of Material and Financial Resources of the Ministry of Agriculture and Rural Development in Yaoundé telephone: 222 22 16 24 as soon as this notice is published.

#### **10- Acquisition of tender file**

The file may be obtained from the Contracts' Service of the Ministry of Agriculture and Rural Development in Yaoundé telephone: 222 22 16 24 as soon as this notice is published against payment of a non-refundable sum of one hundred seventeen thousand (117 000) francs CFA, payable at the National Treasury.

#### **11- Submission of offers**

Each offer drafted in English or French in seven (07) copies including the original and six (06) copies marked as such, should reach the Contracts' Service of the Ministry of Agriculture and Rural Development not later than **30 AVR 2019** at 14 o'clock and should carry the inscription:

### **OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER**

#### **IN URGENCY PROCEDURE**

**N°004/ONIT/MINARD/TB/2019 OI** **09 AVR 2019** **FOR THE ACQUISITION OF KITS OF REHABILITATION OF ORCHARDS TO THE MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPPEMENT**

*"To be opened only during the bid-opening session"*

#### **12- Admissibility of offers**

Under pain of rejection, the administrative documents required, must be produced in originals or true copies certified by the issuing service or an administrative authority (Senior Divisional Officer, Divisional Officer...) in accordance with the Special Conditions of the invitation to tender.

They must be older than three (03) months preceding the original date of submission of bids or must not have been established after the signing of the tender notice. Any incomplete offer in accordance with the prescriptions of this notice and Tender File shall be declared inadmissible.

The absence of the bid bond issued by a first-rate bank approved by the Minister Finance in accordance with Article 90 (7) of the Public Procurement Code, which stipulates that small and medium-sized enterprises with capital and national lenders, as well as civil society organizations, may produce, in place of the bid bond, a certified check, either a bank check or a legal hypothec, or a deposit from a bank account or an approved financial institution in accordance with the laws in force will result in outright rejection of the offers.

#### **13- Opening of bids**

The bids shall be opened in a single phase.

The opening of the administrative documents and the technical and financial offers shall be done on **13 0 AVR 2019** at 15 o'clock local time by the Tenders Board of the Ministry of Agriculture and Rural Development in the conference hall.

Only bidders may attend or be duly represented by a person of their choice.

#### **14- Main evaluation criteria**

##### **14.1 Main eliminatory criteria**

- Absence of the bid bond;
- Non-production beyond 48 hours after the opening of bids, of a piece of the administrative file deemed non-compliant or absent (except the bid bond);
- False declaration or forged document;
- Absence of the certification decree of "Class A" back sprayers, of the proposed;
- Absence of the certification decree of "Class A" back atomizer, of proposed;
- furthermore a letter from the company bearing the certification granting the tenderer the possibility to postulate to this tender;

Absence of the declaration on the honor to have given up a market during three last years and only the company is not reproduced on the list of the failing companies annually established by the Minister for the Public Markets;  
 Absence of the original prospectus of the material with photos and technical characteristics;  
 Absence of the approval of MINADER for the distribution of phytosanitary product;  
 Must have obtained at least **80%** of yes in the essential criteria.

**NB: All the documents must be certified true copies. These documents must not be more than three (03) months old.**

**14.2. Essential criteria**

Bids shall be analysed technically by attributing to each of them the sign **POSITIVE (YES)** or **NEGATIVE (NO)**.

N°	ESSENTIAL CRITERIA	POSITIVE (YES)	NEGATIVE (NO)
1	Provide evidence of a financial capacity at least 50% of the financial proposal		
2	Bidders experience (having made at least two (02) deliveries of this nature during the last 03 years		
3	Delivery time > 01 month		
4	Presentation of the offers (summary, parts in order and color tab		
5	CCAP, IS, signed, initialed and dated on the last page		
6	After-sales service		
7	Guaranty > 06 months		

A tenderer should totalise at least **80%** of yes in essential criteria in order to be admitted for the financial analysis.

**15- Attribution**

The Contracting Authority shall attribute the contract to the tenderer who is in conformity with the specifications of the tender document, disposes technical and financial capacities to execute the contract and who has been evaluated as the least bidder.

**16- Validity of offers**

Bidders will remain committed to their tenders for a maximum period of **ninety (90) days** from the deadline set for the submission of tenders.

**17- Additional information**

Additional technical information may be obtained during working hours from the Contract's Service, of the Ministry of Agriculture and Rural Development in Yaoundé telephone: 222 22 16 24.

**18- Denunciations**

For any act of corruption, kindly call or send an SMS to MINMAP at the following numbers 673 70 87 25 or 699 37 07 48.

Yaoundé, the 09 AVR 2019

The Minister



Gabriel MBAIROBE

**Copies:**

- ARKMP;
- Chairperson concerned Notice boards;
- Service in charge of contracts.